



Инструкция по эксплуатации






Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



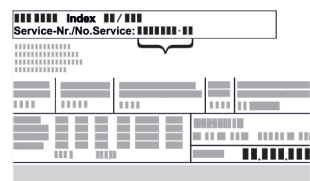




LIEBHERR

Содержание

1	Общие указания по технике безопасности.....	3
2	Основные отличительные особенности устройства.....	4
2.1	Комплект поставки.....	4
2.2	Обзор устройства и оснащения.....	4
2.3	Специальное оснащение.....	4
2.4	Область применения устройства.....	5
2.5	Звуковая эмиссия устройства.....	5
2.6	Декларация соответствия.....	5
2.7	Материалы SVHC согласно регламенту REACH.....	5
3	Установка и подключение.....	5
3.1	Условия установки.....	5
3.2	Габаритные размеры устройства.....	6
3.3	Транспортировка устройства.....	6
3.4	Распаковка устройства.....	7
3.5	Перевешивание двери.....	7
3.6	Выравнивание двери.....	10
3.7	Установка устройства.....	10
3.8	Установка нескольких устройств.....	10
3.9	Введение устройства под столешницу.....	11
3.10	После установки.....	11
3.11	Упаковку утилизируйте надлежащим образом.....	11
3.12	Подключение устройства к электропитанию.....	11
4	Принцип функционирования дисплея.....	12
4.1	Навигация сенсорной кнопкой и пояснение к символам.....	12
4.2	Меню.....	12
5	Ввод в работу.....	14
5.1	Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию).....	14
6	Хранение.....	14
6.1	Указания по хранению.....	14
7	Управление.....	14
7.1	Элементы управления и индикации.....	14
7.1.1	Индикация температуры/индикация статуса.....	15
7.1.2	Поведение светодиодов.....	15
7.1.3	Звуковые сигналы.....	15
7.2	Функции устройства.....	15
7.2.1	Указания по функциям устройства.....	15
	Включение и выключение устройства.....	15
	Температура.....	16
	Блокировка ввода.....	16
	WLAN/LAN.....	16
7.2.5	Демо-режим.....	18
	Сброс на заводские настройки.....	18
	Сообщения.....	18
7.3.1	Устранение сообщений.....	19
8	Оснащение.....	19
8.1	Предохранительный замок.....	19
8.2	Датчики.....	19
9	Уход.....	19
9.1	График технического обслуживания.....	19
9.2	Размораживание устройства.....	21
9.3	Чистка устройства.....	21
10	Поддержка клиентов.....	22
10.1	Технические данные.....	22
10.2	Техническая неисправность.....	23
10.3	Сервисная служба.....	23

10.4	Заводская табличка.....	24
11	Отключение.....	24
12	Утилизация.....	24
12.1	Подготовка устройства к утилизации.....	24
12.2	Экологичная утилизация устройства.....	24
13	Дополнительная информация.....	24
14	Информация об изготовителе.....	24

Изготовитель постоянно работает над дальнейшим развитием всех типов и моделей. Поэтому мы рассчитываем на понимание в том, что мы оставляем за собой право изменять форму, оборудование и технику.

Символ	Расшифровка
	Прочтите руководство Чтобы познакомиться со всеми полезными возможностями данного нового устройства, пожалуйста, прочитайте внимательно указания в этом руководстве.
	Дополнительную информацию см. в Интернете Цифровое руководство с дополнительной информацией на других языках можно посмотреть в Интернете, отсканировав QR-код на внешней стороне данного руководства или введя сервисный номер на странице home.liebherr.com/fridge-manuals . Сервисный номер указан на заводской табличке:  <i>Fig.</i> Примерное отображение
	Проверьте устройство Проверить все детали на повреждения при транспортировке. В случае замечаний обратитесь к своему дилеру или в сервисную службу.
	Отклонения Данное руководство действительно для множества моделей, поэтому для конкретной модели возможны некоторые отклонения. Разделы, относящиеся только к определенным устройствам, помечены знаком "звездочка" (*).
	Указания к действиям и результаты действий Указания к действиям обозначены знаком ▶. Результаты действий обозначены знаком ▷.
	Видеоролики Видеоролики об устройствах доступны на YouTube-канале компании Liebherr-Hausgeräte.

Лицензии на ПО с открытым исходным кодом:

Устройства включает в себя программные компоненты, которые используют лицензии на ПО с открытым исходным кодом. Информацию об используемых лицензиях на ПО с открытым исходным кодом см.: home.liebherr.com/open-source-licences

Данная инструкция по применению действует для:

SRC..	801
-------	-----

1 Общие указания по технике безопасности

Тщательно храните данную инструкцию по применению, чтобы в любой момент иметь возможность к ней обратиться.

При передаче устройства вручите следующему владельцу также и инструкцию по применению.

Для надлежащего и безопасного использования устройства тщательно прочтите данную инструкцию по применению перед началом использования устройства. Всегда следуйте содержащимся в ней инструкциям, указаниям по технике безопасности и предупредительным указаниям. Они важны для надежной и безупречной установки и эксплуатации устройства.

Опасности для пользователя:

- Данное устройство разрешено использовать только техническому и лабораторному персоналу, прошедшему соответствующее обучение и ознакомленному с техникой безопасности при работе в лаборатории. Запрещается ввод в эксплуатацию и эксплуатация этого устройства детьми и лицами с ограниченными возможностями здоровья или отсутствием соответствующих знаний и опыта.
- К розетке должен быть обеспечен легкий доступ, чтобы в случае аварии устройство можно было легко отключить от сети. Она должна находиться за областью обратной стороны устройства.
- При отключении от сети всегда беритесь за вилку. Не тяните за кабель.
- В случае неисправности извлеките вилку из розетки или выключите предохранитель.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускайте повреждения сетевого кабеля. Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Планки штепсельных розеток и многоместных блоков зажимов и другие электронные устройства (например, галогенные трансформаторы) нельзя устанавливать и эксплуатировать на задней стенке устройства.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе устройства и в монтажном корпусе.
- Ремонтные работы и вмешательства в устройство разрешается выполнять только сервисной службе или другим прошедшим соответствующее обучение специалистам.
- Устанавливайте, подключайте и утилизируйте устройство только в соответствии с указаниями руководства по эксплуатации.

Опасность пожара:

- Содержащийся в устройстве хладагент (данные на заводской табличке) не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Вытекающий хладагент может загореться.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не допускайте повреждения холодильного контура.
 - Не пользуйтесь внутри устройства источником искр.
 - **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не эксплуатировать внутри холодильного отделения электрические устройства, которые не соответствуют рекомендованной производителем конструкции.
 - В случае утечки хладагента: удалите с места утечки источники открытого огня или искр. Хорошо проветрите помещение. Обратитесь в службу поддержки.

- Не используйте устройство вблизи взрывоопасных газов.
- Запрещается хранить или использовать бензин или другие горючие газы и жидкости вблизи устройства.
- Не храните в устройстве взрывоопасные материалы, например, аэрозольные баллончики с горючим топливным газом. Соответствующие аэрозольные баллончики можно распознать по напечатанным сведениям о содержимом или по значку пламени. Случайно выделившиеся газы могут воспламениться при контакте с электрическими узлами.
- Не ставьте вблизи устройства горящие свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем, чтобы не вызвать пожар.
- Спиртовые жидкости и другие емкости, содержащие спирт, храните только плотно закрытыми. Случайно вылившийся спирт может воспламениться при контакте с электрическими узлами.

Опасность падения и опрокидывания:

- Не используйте основание устройства, выдвижные ящики, двери и т.п. в качестве подножки или опоры.

Опасность обморожения, онемения и появления болезненных ощущений:

- избегайте продолжительного контакта кожи с холодными поверхностями или охлажденными / замороженными продуктами либо примите меры защиты, например, наденьте перчатки.

Опасность травмирования и повреждения:

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для ускорения процесса оттаивания не используйте другие механические устройства или прочие средства, кроме рекомендованных производителем.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Опасность удара электрическим током! Под крышкой находятся токоведущие узлы. Для замены или ремонта светодиодов внутреннего освещения привлекайте только специалистов сервисной службы или персонал, имеющий соответствующую квалификацию.
- **ВНИМАНИЕ:** Устройство разрешено эксплуатировать только с оригинальными принадлежностями от производителя или с разрешенными производителем принадлежностями других поставщиков. Пользователь несет риски при использовании неодобренных принадлежностей.

Опасность защемления:

- При открытии и закрытии двери не касайтесь дверных петель. Можно защемить пальцы.

Квалификация специалистов:

Установка, проверка, ввод в эксплуатацию, эксплуатация и техническое обслуживание данного устройства разрешены только квалифицированному персоналу, знакомому с правилами установки, ввода в эксплуатацию и работой устройства. Специалистами считаются лица, которые благодаря своей технической подготовке, знаниям и опыту, а также знанию соответствующей нормативной документации способны оценивать и выполнять порученную им работу и распознавать возможные опасности. Они должны пройти соответствующее обучение, инструктаж и получить допуск для работы с данным устройством.

Символы на устройстве:

Основные отличительные особенности устройства



Символ может находиться на компрессоре. Он относится к маслу в компрессоре и указывает на следующую опасность: **проглатывание и попадание в дыхательные пути может привести к смертельному исходу**. Данное указание имеет значение только для утилизации. В обычном режиме работы опасность отсутствует.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность пожара / горючие материалы. Символ находится на компрессоре и обозначает опасность от пожароопасных веществ. Не удаляйте наклейку.



Эта или аналогичная наклейка может располагаться на обратной стороне устройства. На ней указано, что в двери и/или корпусе находятся вакуумные изоляционные панели (VIP) или перлитовые панели. Данное указание имеет значение только для утилизации. Не удаляйте наклейку.

Соблюдайте предупредительные указания и другие специальные указания других глав:

	ОПАСНОСТЬ	Обозначает непосредственную опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, приведет к смерти или тяжелым травмам.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к смерти или тяжелой травме.
	ОСТОРОЖНО	Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к травмам легкой или средней тяжести.
	ВНИМАНИЕ	Обозначает опасную ситуацию, которая, если не будет предотвращена, может привести к повреждению имущества.
	Указание	Обозначает полезные указания и советы.

2 Основные отличительные особенности устройства

2.1 Комплект поставки

Проверьте все детали на повреждения при транспортировке. В случае наличия претензий обратитесь к дилеру или в сервисную службу. (см. 10.3 Сервисная служба)

Поставка состоит из следующих частей:

- Консольное устройство
- Оснащение *
- Монтажный материал *
- Инструкция по эксплуатации
- Сервисная брошюра
- Сертификат качества *
- Сетевой кабель

2.2 Обзор устройства и оснащения

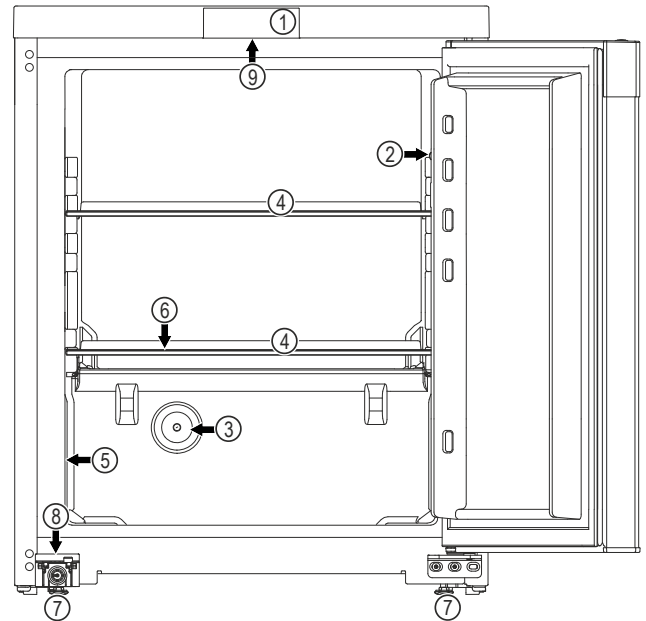


Fig. 1 Примерное изображение

Оснащение

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| (1) Элементы управления | (6) Сток для талой воды |
| (2) С-датчик | (7) Регулируемая опора |
| (3) Ввод для Р-датчика | (8) Замок |
| (4) Съемная полка | (9) Освещение |
| (5) Заводская табличка | |

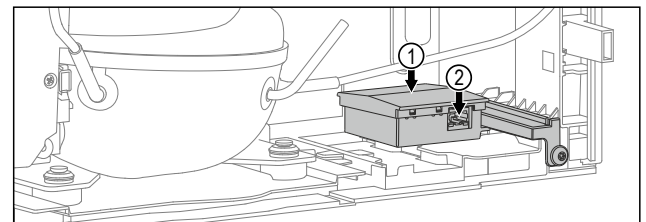


Fig. 2 Вид сзади, примерное изображение

Оснащение

- | | |
|---------------------------|-------------------|
| (1) Корпус для отсека под | (2) Интерфейс LAN |
| SmartModule | |

2.3 Специальное оснащение

Указание

Комплектуемое оборудование можно приобрести в сервисной службе (см. 10.3 Сервисная служба) или в специализированных магазинах, найдя нужного дилера на нашей странице сервисного обслуживания в сети Интернет:

home.liebherr.com

SmartModule

Устройство можно оснастить SmartModule.

При этом речь идет об интерфейсе беспроводной и/или проводной локальной сети WLAN / LAN для установки связи между устройством и внешней системой документирования и сигнализации, например, системой управления Liebherr SmartMonitoring.

Система управления Liebherr SmartMonitoring доступна не во всех странах. Уточните ее доступность по QR-коду (см. 7.2.5 WLAN/LAN), указав свою модель.

Установка и подключение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара из-за неправильной установки! Если сетевая кабель или вилка соприкасается с задней стенкой устройства, то вибрация устройства может привести к повреждению сетевого кабеля или вилки, что вызовет короткое замыкание.

- ▶ Проследите за тем, чтобы сетевой кабель не был зажат под устройством, когда производится его установка.
- ▶ Устанавливайте устройство таким образом, чтобы оно не соприкасалось с вилками или сетевыми кабелями.
- ▶ Не подключайте устройства к розеткам в области задней стенки.
- ▶ Планки штепсельных розеток или многоместных блоков зажимов и другие электронные устройства (как, например, галогенные трансформаторы) **нельзя** размещать и эксплуатировать на задней стенке устройства.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания из-за влажности! Если токоведущие узлы или сетевая кабель становятся влажными, то это может привести к короткому замыканию.

- ▶ Устройство предназначено для использования в закрытых помещениях. Запрещается использовать устройство на открытом воздухе или во влажных помещениях и в зоне разбрызгивания воды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выделение хладагента и масла!

Пожар. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.

- ▶ Не повредите трубопроводы контура хладагента и компрессор.

3.1.1 Место установки

- Оптимальное место установки – сухое и хорошо вентилируемое помещение.
- Если устройство установлено в очень влажном помещении, то на внешней его стороне может образоваться конденсат. Всегда следите за хорошим притоком и оттоком воздуха на месте установки.
- Чем больше хладагента находится в устройстве, тем больше должно быть помещение, в котором расположено это устройство. Если объем помещения небольшой, то при вытекании хладагента может образоваться горючая газо-воздушная смесь. На 8 г хладагента должно приходиться не менее 1 м³ площади помещения. Данные об используемом хладагенте приведены на заводской табличке внутри устройства.
- Пол на месте установки должен быть горизонтальным и ровным.
- Место установки должно иметь достаточную грузоподъемность для веса устройства с учетом максимального заполнения. (см. 10.1 Технические данные)
- Не ставьте устройство на другое устройство, столешницу, шкаф или аналогичную поверхность.

3.1.2 Расположение в помещении

- Избегайте размещения устройства в зоне прямых солнечных лучей, рядом с системой отопления и т.п.
- Устройство всегда следует устанавливать задней стенкой к стене.
- Не допускается использование во взрывоопасных зонах.

3.2 Габаритные размеры устройства

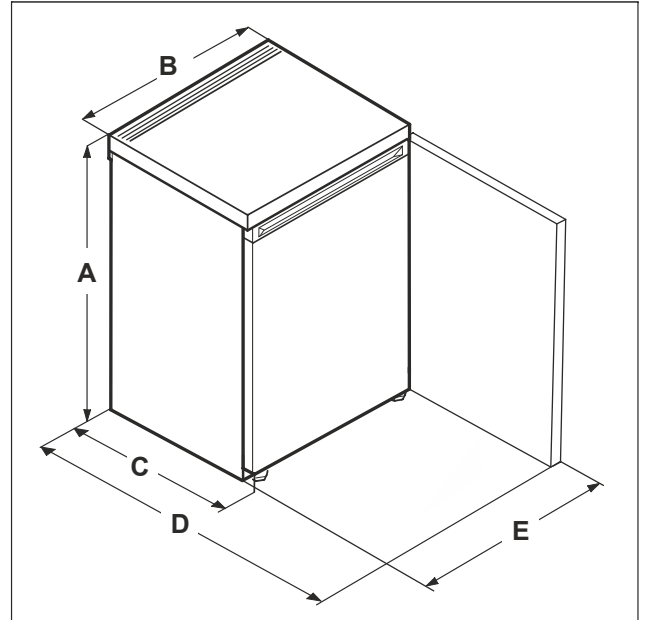


Fig. 4 Примерное изображение

- (A) Высота устройства вместе с опорами
- (B) Ширина устройства
- (C) Глубина устройства
- (D) Глубина устройства с открытой дверью
- (E) Ширина устройства с открытой дверью

SRC.. 801 / SFC.. 801	
A	680 мм
B	550 мм
C	610 мм
D	1106 мм
E	547 мм

3.3 Транспортировка устройства

3.3.1 Транспортировка устройства для первого ввода в эксплуатацию

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Устройство упаковано.
- Устройство стоит вертикально.
- ▶ Транспортировка устройства должна производиться вдвоем.
- ▶ Распакуйте устройство.

3.3.2 Транспортировка устройства после первого ввода в эксплуатацию

Соблюдайте приведенные ниже инструкции, если нужно повторно транспортировать или переместить устройство после первого ввода в эксплуатацию.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Устройство опорожнено.
- ❑ Устройство стоит вертикально.
- ❑ Устройство с дверью (дверьми): Дверь зафиксирована от самопроизвольного открытия.
- ❑ Устройство с выдвижным отсеком: Выдвижной отсек зафиксирован от самопроизвольного открытия.
- ❑ Устройства с регулируемыми опорами: Регулируемые опоры вкручены.
- ▶ Транспортировка устройства должна производиться вдвоем.

После транспортировки:

- ▶ Выровняйте устройство.

3.4 Распаковка устройства

- ▶ Проверьте устройство и упаковку на предмет транспортных повреждений, полученных при доставке. Незамедлительно обратитесь к поставщику, если предполагаете какие-нибудь повреждения. Не подключайте устройство к электропитанию.
- ▶ Уберите с обратной стороны устройства или с его боковых стенок все без исключения упаковочные материалы, которые могут препятствовать надлежащему размещению или приточно-вытяжной вентиляции.

3.5 Перевешивание двери

Инструмент



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования выпадающей дверью! Если опорные детали недостаточно хорошо прикручены, то дверь может выпасть. Это может привести к тяжелым травмам. Кроме того, если дверь плотно не закрывается, то устройство охлаждает неправильно.

- ▶ Плотно затяните опорные кронштейны/опорные пальцы с усилием 4 Нм.
- ▶ Проконтролируйте все винты и при необходимости подтяните.

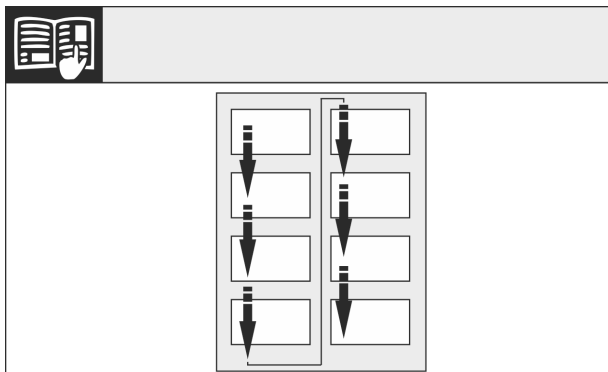


Fig. 5

Соблюдайте направление чтения.

3.5.1 Подготовка

- ▶ Разблокируйте устройство.
- ▶ Вместе с помощником наклоните устройство назад.

3.5.2 Снятие нижних опорных частей



ОСТОРОЖНО

Опасность травмы при опрокидывании двери!

Если извлечь палец из двери полностью, она может опрокинуться и нанести травмы.

- ▶ Зафиксируйте дверь, прежде чем извлекать палец.

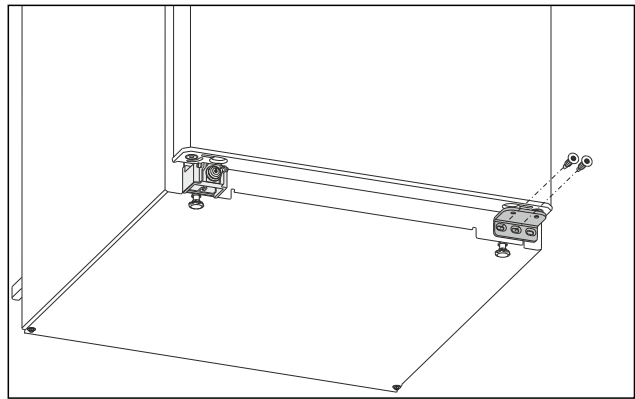


Fig. 6

- ▶ Выверните на нижнем опорном кронштейне центральный винт при помощи отвертки Torx 20. Fig. 6 ()
- ▶ Выверните на нижнем опорном кронштейне внутренний винт при помощи отвертки Torx 20. Fig. 6 ()
- ▶ Отложите винты в сторону.

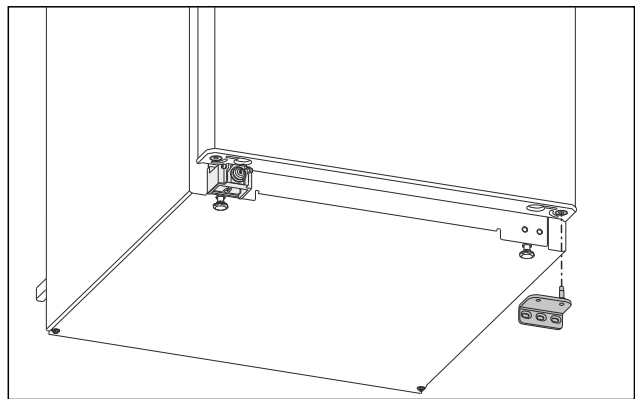


Fig. 7

- ▶ Снимите опорный кронштейн движением вниз. (см. Fig. 7)
- ▶ Отложите опорный кронштейн в сторону.

Установка и подключение

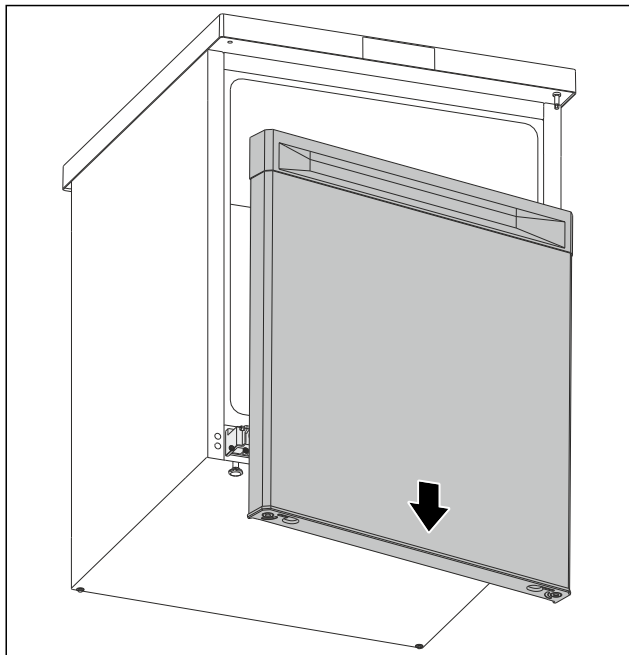


Fig. 8

- ▶ Снимите дверь движением вниз. (см. Fig. 8)
- ▶ Поставьте дверь.

3.5.3 Подготовка двери

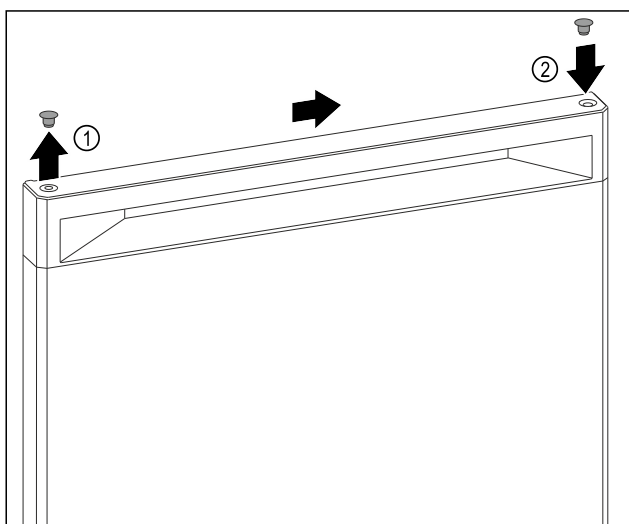


Fig. 9

- ▶ Осторожно поднимите заглушку в верхней части двери Fig. 9 (1) при помощи шлицевой отвертки.
- ▶ Установите заглушку на противоположной стороне. Fig. 9 (2)

3.5.4 Перестановка замка

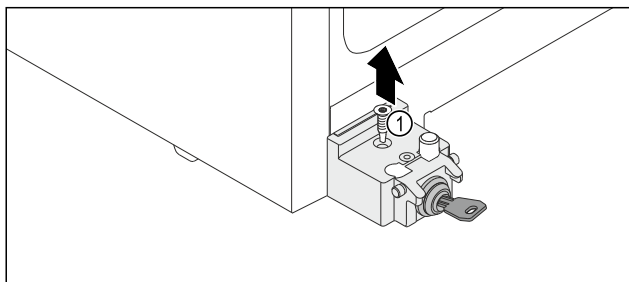


Fig. 10

- ▶ Выкрутите винт Fig. 10 (1).

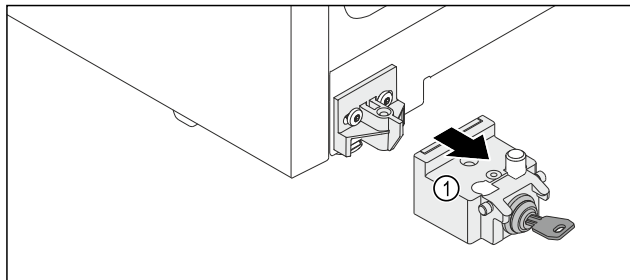


Fig. 11

- ▶ Извлеките запирающий механизм Fig. 11 (1) движением вперед.

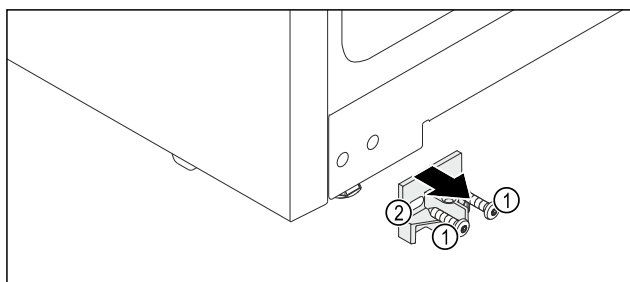


Fig. 12

- ▶ Выкрутите винты Fig. 12 (1).
- ▶ Извлеките крепление Fig. 12 (2) движением вперед.

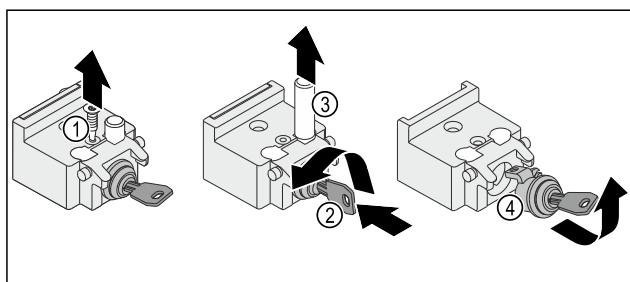


Fig. 13

- ▶ Выкрутите винт Fig. 13 (1).
- ▶ Вставьте ключ Fig. 13 (2) и поверните его.
- ▶ Извлеките палец Fig. 13 (3) движением вверх.
- ▶ Извлеките замок Fig. 13 (4).

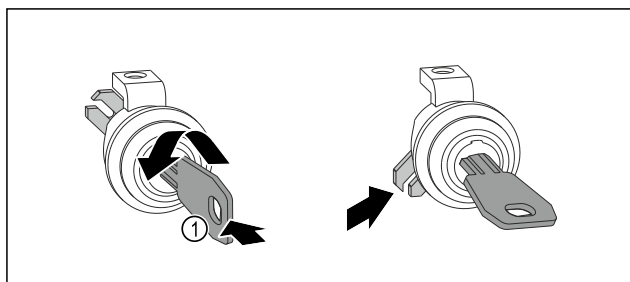


Fig. 14

- ▶ Вставьте ключ Fig. 14 (1) и поверните его.

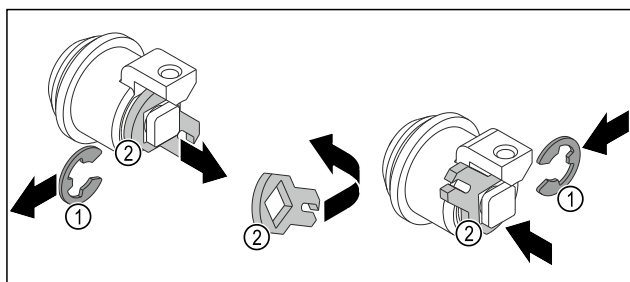


Fig. 15

- ▶ Извлеките стопорное кольцо Fig. 15 (1).

- ▶ Снимите запорный крючок Fig. 15 (2), переверните и снова установите его.
- ▶ Установите стопорное кольцо Fig. 15 (1).

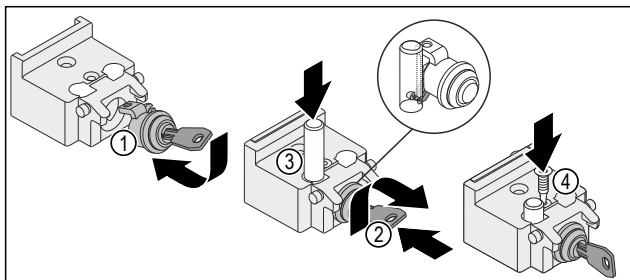


Fig. 16

- ▶ Установите замок Fig. 16 (1).
- ▶ Вставьте ключ Fig. 16 (2) и поверните его.
- ▶ Установите палец Fig. 16 (3).
- ▶ Поперечный штифт в пальце находится после установки в пазу запорного крючка.
- ▶ Вкрутите винт Fig. 16 (4).

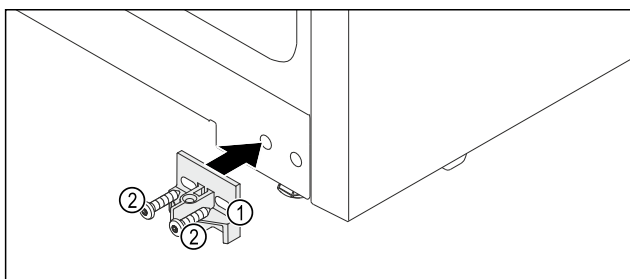


Fig. 17

- ▶ Смонтируйте крепление Fig. 17 (1) при помощи винтов Fig. 17 (2) с противоположной стороны корпуса устройства.

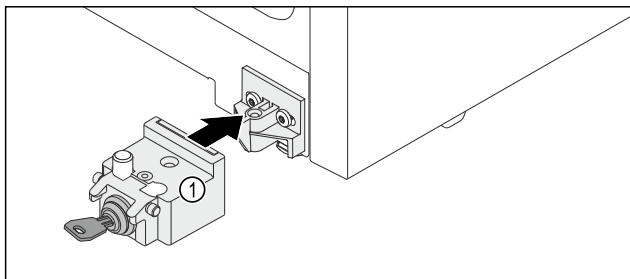


Fig. 18

- ▶ Установите запирающий механизм Fig. 18 (1).

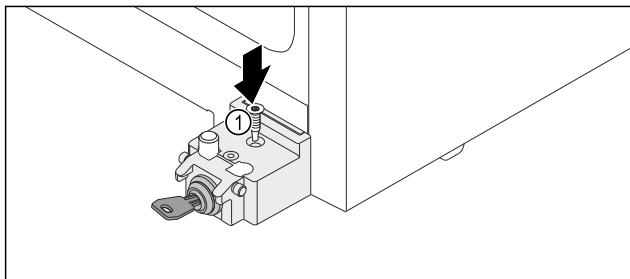


Fig. 19

- ▶ Вкрутите винт Fig. 19 (1).

3.5.5 Перестановка нижних опорных частей

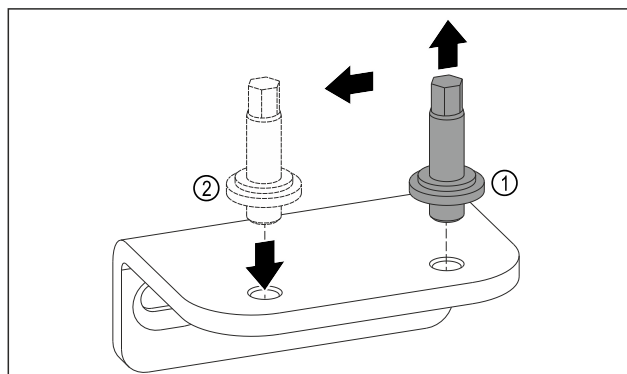


Fig. 20

- ▶ Выкрутите болт на нижнем опорном кронштейне при помощи ключа с наружным шестигранником SW5. Fig. 20 (1)
- ▶ Установите болт на противоположной стороне. Fig. 20 (2)
- ▶ Затяните болт ключом с наружным шестигранником SW5.

3.5.6 Перестановка верхних опорных частей

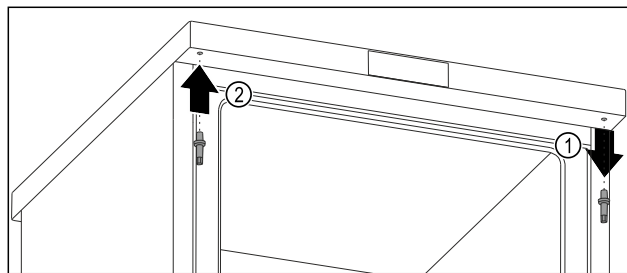


Fig. 21

- ▶ Выкрутите верхний болт ключом с наружным шестигранником. Fig. 21 (1)
- ▶ Затяните болт на противоположной стороне ключом с наружным шестигранником. Fig. 21 (2)

3.5.7 Монтаж двери



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования выпадающей дверью!

Если опорные детали недостаточно хорошо прикручены, то дверь может выпасть. Это может привести к тяжелым травмам. Кроме того, если дверь плотно не закрывается, то устройство охлаждает неправильно.

- ▶ Плотно затяните опорные кронштейны с усилием 4 Нм.
- ▶ Проконтролируйте все винты и по ситуации подтяните.

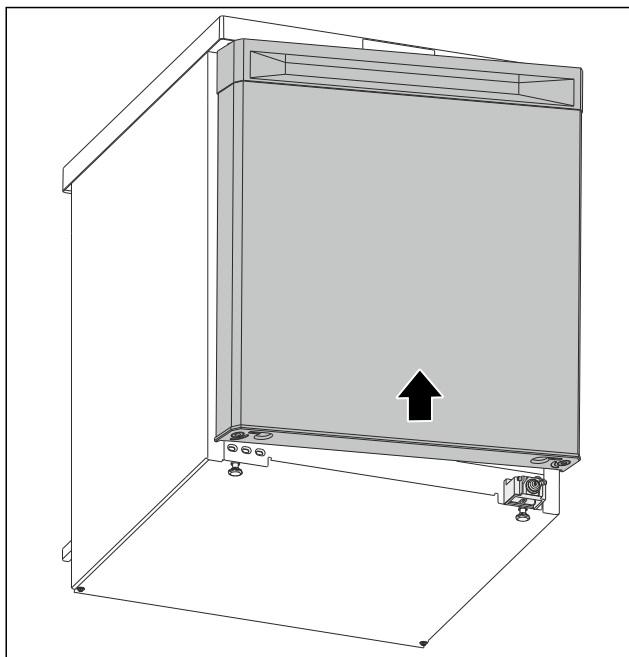


Fig. 22

- ▶ Надвиньте дверь в открытом состоянии на верхний палец. (см. Fig. 22)

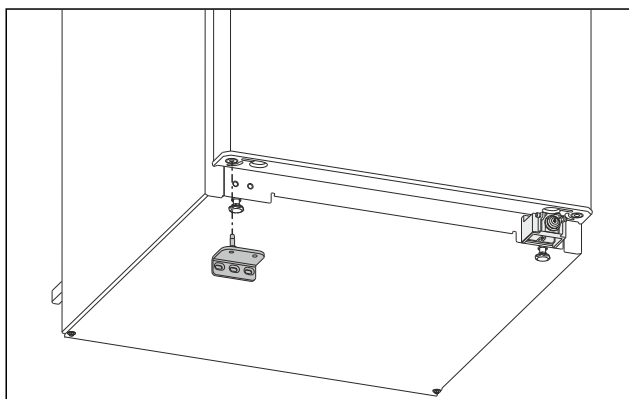


Fig. 23

- ▶ Установите нижний опорный кронштейн на противоположной стороне. (см. Fig. 23)

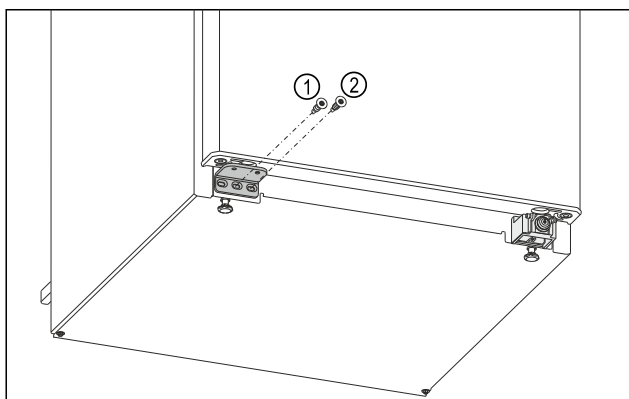


Fig. 24

- ▶ Затяните центральный винт опорного кронштейна Fig. 24 (1) отверткой Torx 20.
- ▶ Затяните внутренний винт опорного кронштейна Fig. 24 (2) отверткой Torx 20.
- ▶ Проверьте дверь.
- ▶ Направление открывания двери изменено.

3.6 Выравнивание двери

Если дверь расположена неровно, вы можете отрегулировать ее на нижнем шарнирном уголке.

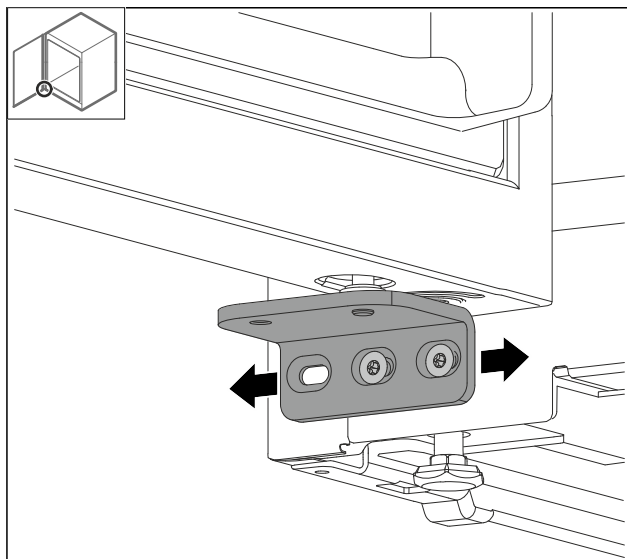


Fig. 25

- ▶ Немного ослабьте оба винта и сдвиньте дверь с шарнирным уголком вправо или влево.
- ▶ Затяните винты до упора.
- ▶ Дверь выровнена.

3.7 Установка устройства



ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения!

- ▶ Устанавливайте устройство с привлечением 2 лица.



ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования и повреждения!

Дверь может удариться о стену, что приведет к ее повреждению. Если дверь стеклянная, то поврежденное стекло может нанести травмы!

- ▶ Защитите дверь от удара о стену. Установите на стену стопор двери, например, войлочный стопор.

- ▶ Все требуемые конструктивные элементы (например, сетевой кабель) подключайте на обратной стороне устройства и выводите в сторону.

Указание

Кабели могут получить повреждения!

- ▶ Не зажмите кабели при сдвиге устройства назад.

3.8 Установка нескольких устройств

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения вследствие конденсата между боковыми стенками!

- ▶ Не разрешается устанавливать данное устройство в непосредственной близости к другому холодильнику.
- ▶ Устанавливайте устройства на расстоянии 10 см друг от друга.
- ▶ Устанавливайте несколько устройств рядом друг с другом только до значений температуры 35 °C и влажности воздуха 65 %.
- ▶ При наличии более высокой влажности увеличьте расстояние между устройствами.

3.9 Введение устройства под столешницу

Устройства, устанавливаемые в нижний ярус, высотой не более 850 мм можно установить под сплошную столешницу.

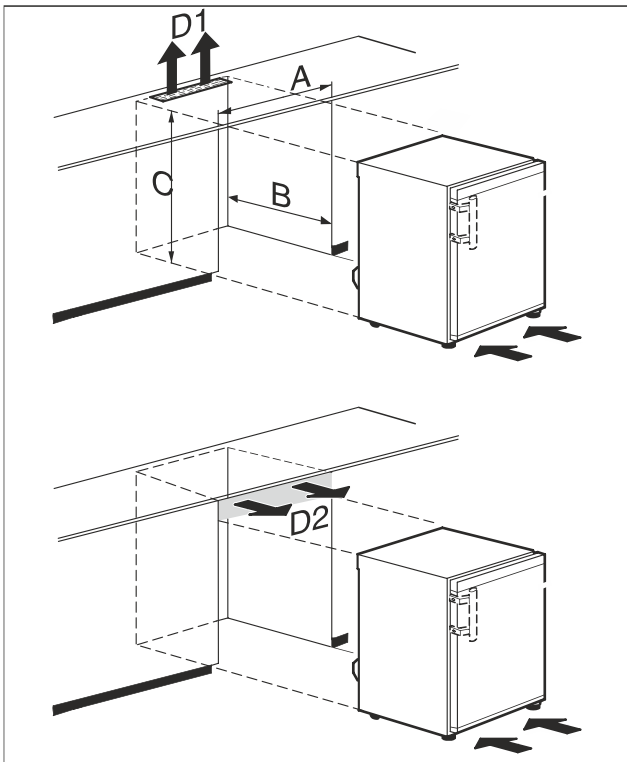


Fig. 26

- (A) Ширина устройства без верхней панели
- (B) Глубина ниши
- (C) Высота ниши
- (D1) Поперечное сечение воздуховода в столешнице
- (D2) Поперечное сечение воздуховода между столешницей и устройством

A	мин. 553 мм
B	мин. 610 мм
C	мин. 685 мм
D1 или D2	мин. 200 см ²



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность возгорания вследствие короткого замыкания!

- ▶ При установке устройства: Предотвратите перегибание, защемление или повреждение сетевого кабеля.
- ▶ Не используйте устройство с поврежденным сетевым кабелем.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Розетка находится в легко доступном месте и не позади устройства.
- ▶ Введите устройство под столешницу.

3.10 После установки

- ▶ Снимите защитную пленку. *
- ▶ Очистите устройство. (см. 9.3 Чистка устройства)
- ▶ При необходимости: Прозеинфицируйте устройство.

- ▶ Сохраните счет, чтобы при необходимости иметь информацию о данных устройства и дилера.

3.11 Упаковку утилизируйте надлежащим образом



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность удушения упаковочным материалом и пленкой!

- ▶ Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом.

Упаковка изготовлена из материалов, пригодных для вторичного использования:

- Гофрированный картон / картон
- Детали из вспененного полистирола
- Пленки и мешки из полиэтилена
- Обвязочные ленты из полипропилена
- сбитая гвоздями деревянная рама со вставкой из полиэтилена*
- ▶ Упаковочный материал отнесите в официальное место сбора вторсырья.

3.12 Подключение устройства к электропитанию



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током и получения травм из-за повреждения устройства или сетевого шнура!

Опасность для жизни и риск получения резаных ран. Повреждение устройства или сетевого шнура во время транспортировки может стать причиной смертельного поражения электрическим током. Кроме того, можно порезаться о поврежденные части корпуса устройства.

- ▶ После транспортировки проверьте устройство и сетевой шнур на наличие повреждений.
- ▶ Категорически запрещается эксплуатация при повреждении устройства или сетевого шнура.
- ▶ Свяжитесь с сервисной службой.

К сети электропитания вы подключаете ваше устройство при помощи отдельно поставляемого сетевого кабеля. Сетевой кабель на одном конце располагает гнездом «холодного подключения», а на другом конце штепсельной вилкой.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Устройство и сетевой кабель не повреждены.
- Устройство установлено надлежащим образом. (см. 3.7 Установка устройства)
- Требования в отношении подключения к электросети соблюдены. (см. 3.1 Условия установки)
- Величины для осуществления надлежащего подключения известны и соблюдены.
- Сетевое напряжение и частота соответствуют данным, приведенным на заводской табличке.
- Розетка надлежащим образом заземлена и снабжена электрическим предохранителем.
- Ток срабатывания предохранителя составляет от 10 А до 16 А.
- Розетка находится в легко доступном месте и не позади устройства.

Принцип функционирования дисплея

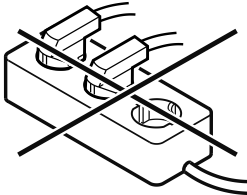
ВНИМАНИЕ

Опасность материального ущерба из-за неправильной эксплуатации!
 Повреждение электрических компонентов устройства.
 ► Используйте исключительно прилагаемый к изделию сетевой шнур.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара из-за неправильного подключения!
 Ожоги.
 Повреждения на устройстве.
 ► Не использовать удлинители кабеля.
 ► Не использовать электрические разветвители.



ВНИМАНИЕ

Опасность материального ущерба из-за неправильного подключения!
 Повреждения на устройстве.
 ► Не подключайте устройство к автономным инверторам, как, например, установки солнечной энергии, бензиновые генераторы.
 ► Подключите штепсельную вилку сетевого кабеля к сети подачи напряжения. Следите за прочностью крепления штепсельной вилки в розетке.
 ► Устройство подключено. Информацию о первом вводе в эксплуатацию см. в главах далее или в инструкции по эксплуатации.

4 Принцип функционирования дисплея

Управление вашим устройством осуществляется через сенсорную кнопку.

4.1 Навигация сенсорной кнопкой и пояснение к символам

На изображениях используются различные символы для навигации сенсорной кнопкой. Таблица ниже описывает данные символы.

Символ	Описание
	<p>Кратковременное нажатие сенсорной кнопки пальцем: Навигация по главному меню и по подменю. Если появился рисунок с изображением числа на руке: Число показывает, сколько раз подряд нужно кратко коснуться сенсорной кнопки, чтобы перейти к определенной функции.</p>

Символ	Описание
	<p>Касание сенсорной кнопки пальцем в течение 3 секунд: Включить устройство. В главном меню: Выключить устройство. В подменю: Перейти в главное меню. Деактивация активной функции подменю.</p>
	<p>Касание сенсорной кнопки пальцем в течение 7 секунд: В главном меню: Открыть подменю.</p>
	<p>Стрелка с часами: Следующая индикация на дисплее появится по истечении более чем 10 секунд.</p>
	<p>Стрелка с указанием времени: Следующая индикация на дисплее появится по истечении указанного времени.</p>

Указание

При касании сенсорной кнопки в течение **15 секунд** выполняется открытие сервисного меню. Сервисное меню можно распознать по миганию светодиода 5 и светодиода WLAN. Данное меню специально для сервисных техников.
 ► Выйти из сервисного меню: Касаться сенсорной кнопки в течение 3 секунд или в течение 5 минут не производить никаких действий на дисплее.

4.2 Меню



Функции устройства разделены по различным меню.

Меню	Описание
Главное меню	При включении устройства вы автоматически окажетесь в главном меню. Отсюда можно выполнить навигацию к функциям устройства и в подменю.
Подменю	Подменю содержит другие функции для настройки вашего устройства.

4.2.1 Главное меню

В главном меню можно активировать/деактивировать следующие функции:

Светодиод	Описание
	Температура 3 °C
	Температура 4 °C
	Температура 5 °C

Светодиод	Описание
	Температура 6 °C
	Температура 7 °C

Значение светодиодов в главном меню

4.2.1 Открытие главного меню

При включении устройства вы автоматически окажетесь в главном меню.

Если при нахождении в подменю требуется перейти в главное меню:

- ▶ Выполните шаги действия (см. 4.2.2 Выход из подменю).

4.2.1 Навигация в главном меню

Если выполняется навигация в главном меню, то после светодиода 5 снова следует светодиод 1.



Fig. 27

- ▶ Кратко касайтесь сенсорной кнопки до тех пор, пока не загорится требуемая функция.
- ▶ Функция активирована.

4.2.1 Спящий режим дисплея

Если не касаться сенсорной кнопки в главном меню в течение 10 секунд, то дисплей переходит в спящий режим. Спящий режим препятствует изменению температуры при случайном касании сенсорной кнопки.

Завершение спящего режима:






Fig. 28

- ▶ Кратко коснитесь сенсорной кнопки.
- ▶ Раздастся звуковой сигнал подтверждения.
- ▶ Установленная температура мигнет один раз.
- ▶ Спящий режим завершен.

4.2.2 Подменю

В подменю можно активировать/деактивировать следующие функции:

Светодиод	Описание	Положение светодиода
	Блокировка ввода	Светодиод 1

Светодиод	Описание	Положение светодиода
	Сброс на заводские настройки	Светодиод 3
	Выбор WLAN или LAN. Эта функция активируется при оснащении устройства SmartModule. (см. 2.3 Специальное оснащение)	Светодиод 5

Значение светодиодов в подменю

4.2.2 Открытие подменю



Fig. 29

- ▶ Выполняйте действия, как показано на рисунке, пока по истечении 7 секунд не раздастся двойной сигнал подтверждения.
- ▶ Светодиоды 1-5 горят: Вы находитесь в подменю.
- ▶ Если в течение 5 секунд на дисплее не выполняется никаких действий, индикация возвращается в главное меню.

4.2.2 Выход из подменю



Fig. 30

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- или-
- ▶ Не касайтесь сенсорной кнопки в течение 5 секунд.
- ▶ Вы находитесь в главном меню.

4.2.2 Навигация по подменю

Если выполняется навигация в подменю, то после светодиода последней функции подменю снова следует светодиод 1.



Fig. 31

- ▶ Кратко касайтесь сенсорной кнопки до тех пор, пока не загорится требуемая функция.
- ▶ Через 5 секунд бездействия выбранная функция активируется автоматически.

5 Ввод в работу

5.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию)

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Устройство установлено и подсоединено согласно инструкции по монтажу.
- ❑ Все клейкие ленты, клейкие и защитные пленки, а также транспортные крепления в и на устройстве удалены.
- ❑ Все рекламные вкладки удалены из выдвижных ящиков.
- ❑ Принцип функционирования дисплея известен. (см. 4 Принцип функционирования дисплея)

Включите устройство:

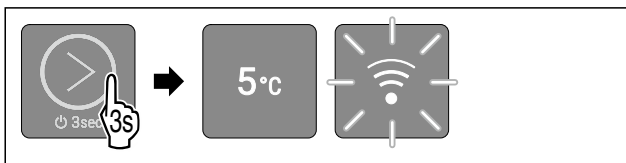


Fig. 32 Для устройств с установленным/дооснащенным SmartModule

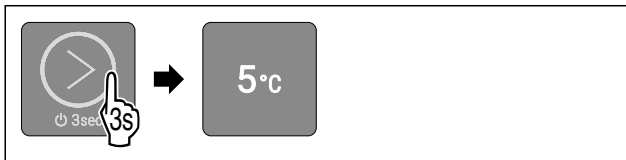


Fig. 33 Для устройств без SmartModule

- ▶ Касайтесь сенсорной кнопки в течение 3 секунд, как показано на рисунке, до тех пор, пока не прозвучит сигнал подтверждения.
- ▶ Устройство включено.
- ▶ Внутреннее освещение активировано.
- ▶ Светодиод 3 горит: С завода-изготовителя температура установлена на 5 °C.
- ▶ Устройство охлаждает до заданной на заводе-изготовителе целевой температуры.
- ▶ Если используется SmartModule: Светодиод WLAN мигает. Точка доступа WLAN открыта в течение 15 минут.

Устройство запускается в демо-режиме:

Если устройство запускается в демо-режиме:

- ▶ Деактивация демо-режима. (см. Деактивация демо-режима)

Дисплей переключается в спящий режим:

Если дисплей переключается в спящий режим:

- ▶ Кратко коснитесь сенсорной кнопки. (см. 4.2.1 Спящий режим дисплея)

6 Хранение

6.1 Указания по хранению

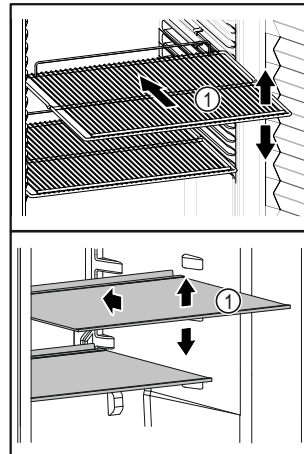


Fig. 34 Примерное изображение

При хранении соблюдайте следующее:

- ❑ Если полки для хранения Fig. 34 (1) можно переставлять, отрегулируйте высоту их установки.
- ❑ Учитывайте максимальную загрузку. (см. 10.1 Технические данные)
- ❑ Загружайте устройство только тогда, когда будет достигнута температура хранения (соблюдение холодильной цепи).
- ❑ Охлаждаемые материалы не должны касаться задней стенки.
- ❑ Охлаждаемый материал не выдается за пределы съемных полок.
- ❑ Жидкости храните в закрытых емкостях.
- ❑ Храните охлаждаемые продукты на расстоянии, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.

7 Управление

7.1 Элементы управления и индикации

Дисплей позволяет осуществить быстрый обзор текущего состояния устройства, настройку температуры, состояния функций и сообщений.

Управление вашим устройством осуществляется через сенсорную кнопку.

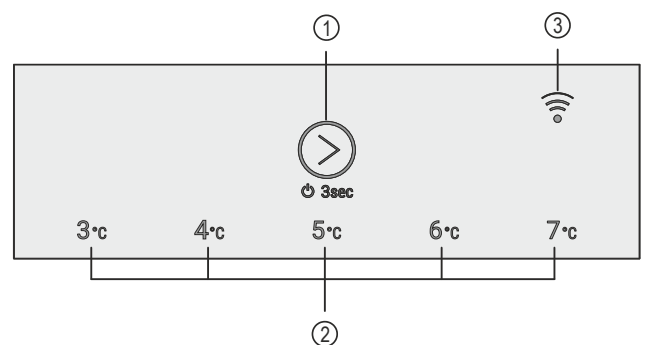


Fig. 35 Примерное изображение: Дисплей

- (1) Сенсорная кнопка (элемент управления)
- (2) Индикация температуры/индикация статуса
- (3) Светодиод WLAN

7.1.1 Индикация температуры/индикация статуса

Индикация температуры/индикация статуса состоит из пяти светодиодов:

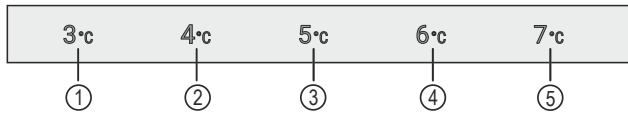


Fig. 36 Примерное изображение

- (1) Светодиод 1
- (2) Светодиод 2
- (3) Светодиод 3
- (4) Светодиод 4
- (5) Светодиод 5

Светодиоды в главном меню показывают настройки температуры (см. 4.2.1 Главное меню) , а в подменю – функции (см. 4.2.2 Подменю) .

7.1.2 Поведение светодиодов

Состояние устройства можно распознать по тому, как горят или мигают светодиоды:

Поведение светодиодов (примерное изображение)	Описание
	Светодиод не горит: Светодиод не выбран. Функция не активна.
	Светодиод горит: Светодиод выбран, или функция активна.
	Несколько светодиодов мигают одновременно: Возникла ошибка. (см. 7.3 Сообщения)
	Если используется SmartModule и Светодиод WLAN мигает: Точка доступа WLAN открыта, или устанавливается соединение с WLAN.
	Если используется SmartModule и Светодиод WLAN горит: выбрано подключение по локальной сети (LAN).
	Светодиод WLAN не горит: выбрано подключение по беспроводной локальной сети (WLAN).

Поведение светодиодов

7.1.3 Звуковые сигналы

Звуковой сигнал раздается в следующих случаях:

Звуковой сигнал	Описание
Сигнал подтверждения	Раздается при касании сенсорной кнопки.
Звук аварийного сигнала	Раздается при возникновении ошибки. (см. 7.3 Сообщения)

Звуковой сигнал	Описание
Сигнал ошибки	Раздается при касании сенсорной кнопки, но когда невозможно совершить действие.

7.2 Функции устройства

7.2.1 Указания по функциям устройства

Функции устройства были настроены на заводе-изготовителе так, чтобы ваше устройство было полностью работоспособно.

Прежде чем изменять, активировать или деактивировать функции устройства убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Вы прочли и поняли описание принципа функционирования дисплея. (см. 4 Принцип функционирования дисплея)
- ❑ Вы ознакомились с элементами управления и индикации вашего устройства. (см. 7.1 Элементы управления и индикации)



Включение и выключение устройства

При помощи данной функции происходит выключение и включение всего устройства.

Выключение устройства

После отключения устройства все выполненные ранее настройки сохраняются.

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- ❑ Выполнены операционные инструкции .
- ❑ Вы находитесь в главном меню. (см. 4.2.2 Выход из подменю)



Fig. 37

- ▶ Выполняйте действия, как показано на рисунке, пока не раздается сигнал подтверждения.
- ▶ Светодиоды дисплея больше не горят.
- ▶ Внутреннее освещение деактивировано.
- ▶ Устройство выключено.

Включение устройства

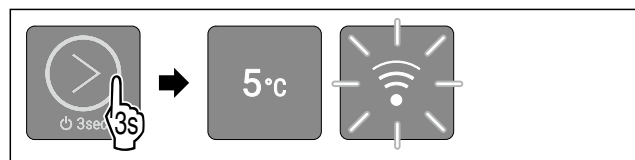


Fig. 40 Примерное изображение: Для устройств с установленным/используемым SmartModule

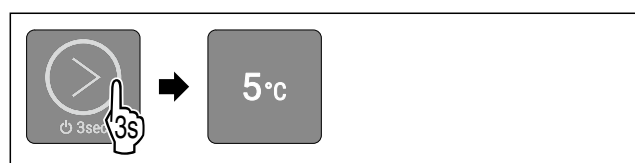


Fig. 41 Примерное изображение: Для устройств без SmartModule

Управление

- ▶ Выполняйте действия, как показано на рисунке, пока не раздастся сигнал подтверждения.
- ▷ Устройство включено.
- ▷ Внутреннее освещение активировано.
- ▷ При первом вводе в эксплуатацию: Устройство охлаждает до заданной на заводе-изготовителе целевой температуры.
- ▷ Если устройство ранее уже эксплуатировалось: Устройство охлаждает до предварительно заданной целевой температуры.
- ▷ Если используется SmartModule: при первом вводе в эксплуатацию или если устройство ранее не подключалось к WLAN, точка доступа WLAN открыта в течении 15 минут.
- ▷ Если используется SmartModule: если устройство ранее уже подключалось к WLAN, оно автоматически подключится к WLAN.

5 °C

Температура

При помощи этой функции можно настроить температуру.

Температура зависит от следующих факторов:

- Частота открытия двери
- Длительность открытия двери
- Температура в помещении на месте установки
- Вид, температура и количество продуктов

Настройка температуры

Данная функция находится в главном меню на позициях светодиодов 1-5.

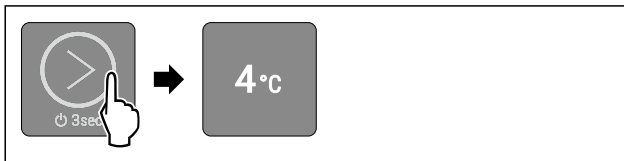


Fig. 43 Примерное изображение

- ▶ Кратко касайтесь сенсорной кнопки, как показано на рисунке, до тех пор, пока не загорится требуемая температура.
- ▷ Температура настроена.
- ▷ Устройство охлаждает до установленной целевой температуры.



Блокировка ввода

При помощи этой функции можно активировать или деактивировать блокировку ввода. Блокировка ввода позволяет предотвратить непреднамеренное управление устройством, например, детьми.

Применение:

- Предотвращение непреднамеренного изменения функций.
- Предотвращение непреднамеренного выключения устройства.
- Предотвращение непреднамеренной настройки температуры.

Активация блокировки ввода

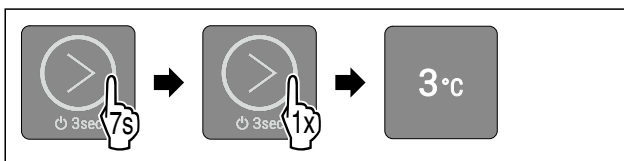


Fig. 44

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

- ▷ Светодиод 1 горит.
- ▷ Через 5 секунд бездействия блокировка ввода активируется.

Деактивация блокировки ввода

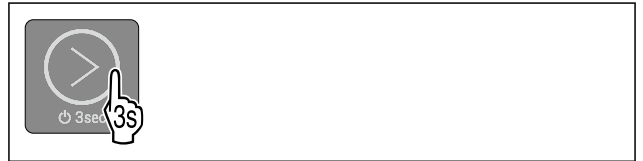


Fig. 45

- ▶ Выполняйте действия, как показано на рисунке, пока не раздастся сигнал подтверждения.
- ▷ Блокировка ввода деактивирована.
- ▷ Вы находитесь в главном меню.

7.2.5 WLAN/LAN

Эта функция обеспечивает беспроводное (по WLAN) или проводное (по LAN) подключение вашего устройства к сети Интернет. В этом случае можно контролировать температуру в устройстве при помощи Liebherr SmartMonitoring Dashboard. С помощью этой функции можно также снова отключить или сбросить подключение, а также переключиться между WLAN и LAN.

Если планируется подключить устройство к сети Интернет по WLAN или LAN, убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- SmartModule получен.
- SmartModule установлен в нужной позиции. (см. 2.2 Обзор устройства и оснащения)

Указание

Комплектуемое оборудование можно приобрести в сервисной службе (см. 10.3 Сервисная служба) или в специализированных магазинах, найдя нужного дилера на нашей странице сервисного обслуживания в сети Интернет:

home.liebherr.com

Если нужно использовать Liebherr SmartMonitoring Dashboard, убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- SmartModule установлен.
- Создан коммерческий аккаунт MyLiebherr. Можно пройти регистрацию по ссылке <https://my.liebherr.com>.
- Открытие Liebherr SmartMonitoring Dashboard: <https://smartmonitoring.liebherr.com>.

Указание

Система Liebherr SmartMonitoring Dashboard доступна не во всех странах.

Установка соединения с WLAN

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Устройство ранее еще не подключалось к WLAN!
- SmartModule установлен.
- Liebherr SmartMonitoring Dashboard установлен.
- Процесс регистрации в приложении Liebherr SmartMonitoring Dashboard завершен.
- ▶ Выключите устройство. (см. Выключение устройства)
- ▶ Включите устройство. (см. 5.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
- ▷ Светодиод WLAN мигает: Точка доступа WLAN открыта в течение 15 минут.
- ▷ Устройство автоматически пытается установить соединение.
- ▷ Если устройство соединено с WLAN: Светодиод WLAN гаснет.

Установка соединения с LAN

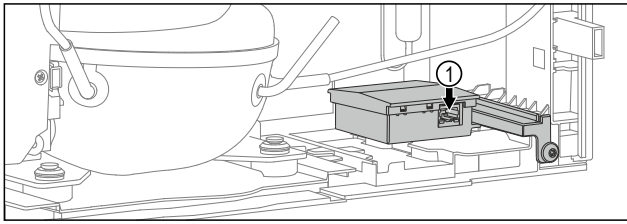


Fig. 46

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Устройство ранее еще не подключалось к LAN!
- SmartModule установлен.
- Сетевой кабель подсоединен. Fig. 46 (1)
- Сеть подключена к интернету.
- ▶ Выключите устройство. (см. Выключение устройства)
- ▶ Включите устройство. (см. 5.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
- ▷ Светодиод WLAN мигает.
- ▶ Устройство автоматически пытается установить соединение с LAN.
- ▷ Если устройство соединено с LAN: Светодиод WLAN горит непрерывно.

Отображение типа соединения

Чтобы увидеть тип соединения, необходимо перейти в подменю. (см. 4.2.2 Подменю)

WLAN активирован:

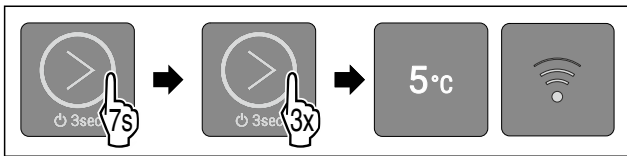


Fig. 47

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Светодиод 5 горит.
- ▷ Светодиод 6 не горит.

LAN активирован:

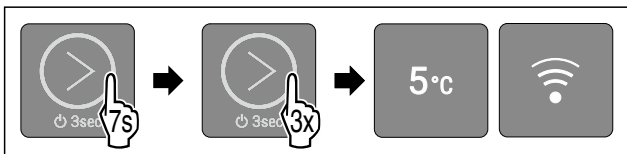


Fig. 48

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Светодиод 5 горит.
- ▷ Светодиод 6 горит.

Переключение с LAN на WLAN

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Подключение LAN активировано.
- SmartModule установлен.
- ▶ Выключите устройство.
- ▶ Отключите сетевой кабель.
- ▶ Включите устройство.
- ▷ Точка доступа открыта в течение 15 минут.
- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.

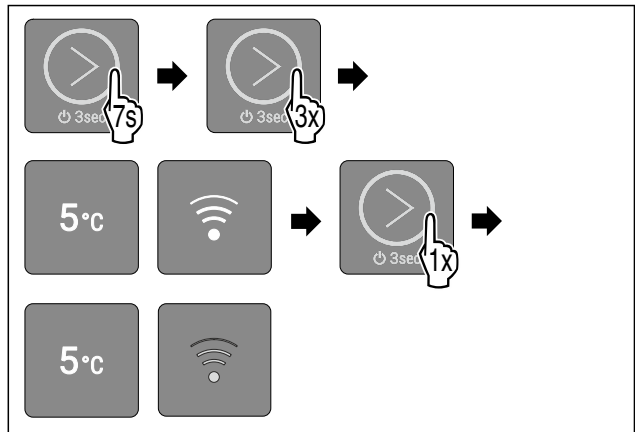


Fig. 49

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Светодиод 6 не горит.
- ▷ Подключение WLAN активировано.

Переключение с WLAN на LAN

Убедитесь, что выполнены следующие исходные условия:

- Подключение WLAN активировано.
- SmartModule установлен.
- ▶ Выключите устройство.
- ▶ Подключите сетевой кабель. Fig. 46 (1)
- ▶ Включите устройство.

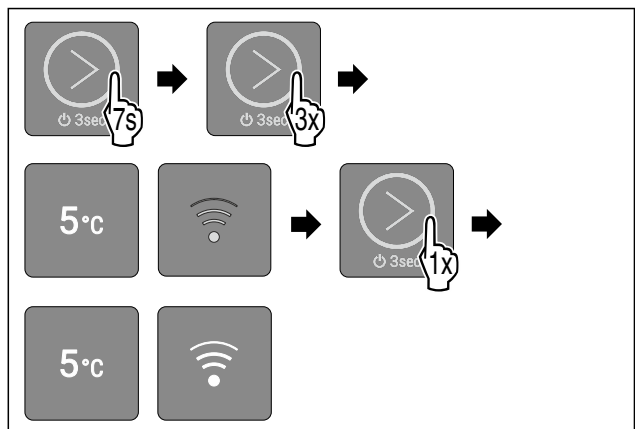


Fig. 50

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Светодиод 6 горит.
- ▷ Подключение LAN активировано.

Отключение соединения с WLAN

Чтобы отключить соединение с WLAN, извлеките SmartModule.

- ▶ Выключите устройство. (см. Включение и выключение устройства)
- ▶ Извлеките SmartModule.
- ▶ Включите устройство. (см. Включение и выключение устройства)
- ▷ Устройство перезагружено.
- ▷ Устройство готово к работе без соединения с интернетом.

Отключение соединения с LAN

Чтобы отключить соединение с LAN, отключите сетевой кабель.

- ▶ Выключите устройство. (см. Включение и выключение устройства)
- ▶ Отключите сетевой кабель.
- ▶ Включите устройство. (см. Включение и выключение устройства)
- ▷ Устройство перезагружено.

Управление

▷ Устройство автоматически пытается установить соединение с WLAN. (см. Установка соединения с WLAN)

Указание

Если планируется использовать устройство без соединения с WLAN, необходимо отключить соединение с WLAN. (см. Отключение соединения с WLAN)

Сброс соединения с WLAN или LAN

Чтобы сбросить соединение с WLAN или LAN, необходимо произвести сброс всего устройства на заводские настройки. (см. Сброс на заводские настройки)



Демо-режим

Демо-режим является специальной функцией для продавцов, которые хотят продемонстрировать функцию устройства. При активации демо-режима все холодильные функции деактивированы, и нельзя открыть подмену.

Если активировать и затем снова деактивировать демо-режим, то устройство будет сброшено на заводские настройки. (см. Сброс на заводские настройки)

Активация демо-режима

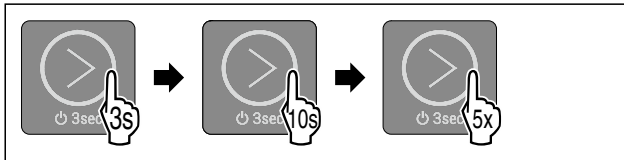


Fig. 51

- ▶ Касайтесь сенсорной кнопки в течение 3 секунд, как показано на рисунке, до тех пор, пока не прозвучит сигнал подтверждения.
- ▷ Устройство выключено.
- ▶ Касайтесь сенсорной кнопки в течение 10 секунд, как показано на рисунке, до тех пор, пока по истечении 10 секунд не прозвучит сигнал подтверждения.
- ▶ Пять раз быстро нажмите на сенсорную кнопку.
- ▷ Все светодиоды температуры дважды кратко загораются: Демо-режим активирован.
- ▷ Устройство выключено.
- ▶ Включите устройство. (см. Включение устройства)
- ▷ Устройство находится в демо-режиме.

Деактивация демо-режима

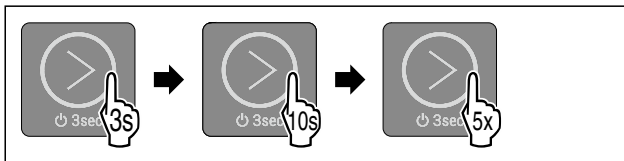


Fig. 52

- ▶ Касайтесь сенсорной кнопки в течение 3 секунд, как показано на рисунке, до тех пор, пока не прозвучит сигнал подтверждения.
- ▷ Устройство выключено.
- ▶ Касайтесь сенсорной кнопки в течение 10 секунд, как показано на рисунке, до тех пор, пока по истечении 10 секунд не прозвучит сигнал подтверждения.
- ▶ Пять раз быстро нажмите на сенсорную кнопку.
- ▷ Все светодиоды температуры кратко загораются четыре раза: Демо-режим деактивирован.
- ▷ Устройство выключено.
- ▶ Включите устройство. (см. Включение устройства)



Сброс на заводские настройки

С помощью данной функции можно сбросить все настройки на заводские. Все ранее выполненные настройки (например, данные для входа в систему) будут сброшены до исходных настроек.

Применение:

- Сброс устройства

Выполнение сброса

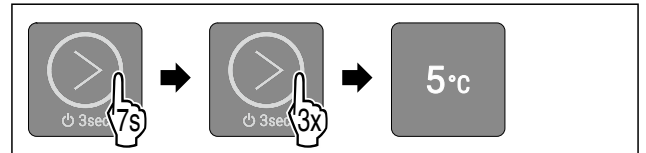


Fig. 53 Примерное изображение

- ▶ Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▷ Светодиод 3 горит.
- ▷ Через 5 секунд бездействия устройство будет сброшено.
- ▷ Устройство выключено.
- ▶ Включите устройство. (см. 5.1 Включение устройства (первый ввод в эксплуатацию))
- ▷ Данные для входа в систему сброшены.

7.3 Сообщения

Сообщения отображаются акустически при помощи аварийного звукового сигнала и оптически при помощи мигания светодиода на дисплее. В зависимости от вида сообщения мигают различные светодиоды.

Представленные ниже сообщения можно убрать самостоятельно. Для обработки всех других сообщений требуется обратиться в сервисную службу. (см. 10.3 Сервисная служба)

Сообщение	Причина	Устранение сообщений
Раздается аварийный звуковой сигнал. Внутреннее освещение мигает. Сигнал открытой двери	Сообщение появляется, если дверь открыта дольше 60 секунд.	Выполните шаги действия (см. Сигнал открытой двери) .
Светодиоды 1-5 мигают. Раздается аварийный звуковой сигнал. Внутреннее освещение мигает. Аварийный сигнал температуры	Сообщение появляется, когда температура не соответствует установленной температуре.	Выполните шаги действия (см. Аварийный сигнал температуры) .
Светодиод 2, светодиод 4 и светодиод WLAN мигают. Ошибка WLAN	Сообщение появляется, когда устройству не удалось выполнить соединение с WLAN или когда соединение с WLAN было прервано.	Выполните шаги действия (см. Ошибка WLAN) .

Обзор сообщений

7.3.1 Устранение сообщений

Сигнал открытой двери



Fig. 54

- ▶ Завершение сигнала тревоги: Выполните действия, как показано на рисунке.

-или-

- ▶ Закройте дверь.
- ▶ Аварийный сигнал завершен.
- ▶ Если не закрыть дверь: Сообщение появится снова через 1 минуты.

Аварийный сигнал температуры

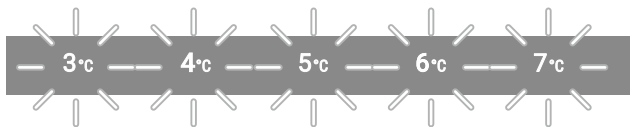


Fig. 55 Дисплей при аварийном сигнале температуры

Возможные причины разности температур:

- Были заложены теплые свежие пищевые продукты.
 - При сортировке и извлечении пищевых продуктов внутрь попало слишком много теплого комнатного воздуха.
 - В течение долгого времени отсутствовало электроснабжение.
 - Устройство неисправно.
- ▶ Устраните причину.



Fig. 56

- ▶ Завершение сигнала тревоги: Выполните действия, как показано на рисунке.
- ▶ Устройство продолжает работать в обычном режиме.
- ▶ Светодиод предварительно настроенной температуры мигает до тех пор, пока не будет достигнута эта температура.

Ошибка WLAN

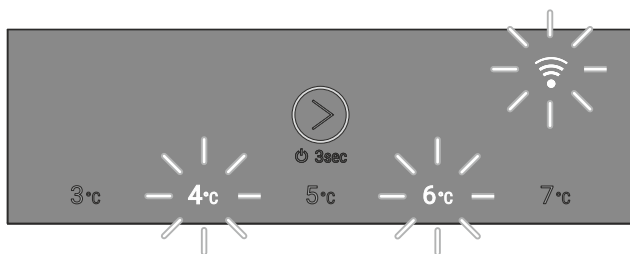


Fig. 58 Дисплей при ошибке WLAN

- ▶ Проверьте соединение с WLAN.

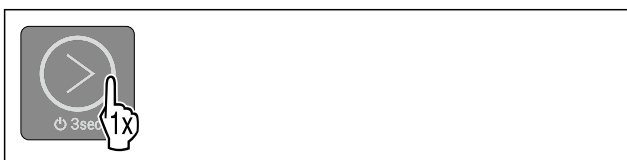


Fig. 59

- ▶ Завершение сигнала тревоги: Выполните действия, как показано на рисунке.

-или-

- ▶ Заново установите соединение с WLAN.
- ▶ Устройство продолжает работать в обычном режиме. Светодиод предварительно настроенной температуры горит.

8 Оснащение

8.1 Предохранительный замок

Замок в двери устройства оснащен предохранительным механизмом.

8.1.1 Запирание устройства

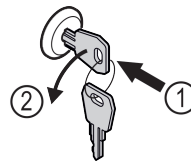


Fig. 60 Примерное изображение

- ▶ Вставьте ключ.
- ▶ Поверните ключ на 90° против часовой стрелки.
- ▶ Запирание устройства выполнено.

8.1.2 Отпирание устройства

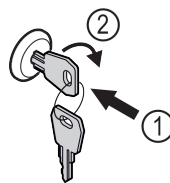


Fig. 61 Примерное изображение

- ▶ Вставьте ключ Fig. 61 (1).
- ▶ Поверните ключ на 90° по часовой стрелке Fig. 61 (2).
- ▶ Отпирание устройства выполнено.

8.2 Датчики

Устройство может быть оснащено следующими датчиками для контроля температуры:

- С-датчик

8.2.1 С-датчик (датчик контроля)

Жестко закрепленный С-датчик определяет температуру во внутренней камере устройства.

9 Уход

9.1 График технического обслуживания

Работы по техническому обслуживанию должны проводиться регулярно для поддержания работоспособности устройства.



ОСТОРОЖНО

Опасность получения травмы и повреждений в результате непрофессионального выполнения работ по техническому обслуживанию!

Опасность получения травм и материальных убытков.

- ▶ Работы по техническому обслуживанию разрешается проводить только обученным специалистам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность короткого замыкания из-за токоведущих частей!

Поражение электрическим током или повреждение электроники.

- ▶ **Отключите устройство.**
- ▶ Извлеките вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель.

Указание

Мы рекомендуем вести журнал технического обслуживания и фиксировать в нем все проведенные работы (ремонт, проверки).

Указание

Компания Liebherr рекомендует проводить техобслуживание ежегодно. Для получения индивидуального предложения обратитесь в службу поддержки (см. 10.3 Сервисная служба).

Элемент устройства	Вид работ	Интервал технического обслуживания
Детали из листового металла	Проверка на наличие повреждений и коррозии. Замена поврежденных деталей: (см. 10.3 Сервисная служба)	Ежегодно
Дверь, дверные петли	Проверка выравнивания (см. 3.6 Выравнивание двери), легкости хода и надежности посадки.	Ежегодно
Замок, дверная ручка *	Проверка легкости хода и надежности посадки.	Ежегодно
Уплотнение двери	Проверка на наличие повреждений, износа и надежности посадки. Сменное уплотнение двери можно приобрести в сервисной службе (см. 10.3 Сервисная служба).	Ежегодно
Вход датчика	Проверка целостности герметика.	Ежегодно
Поверхности	Очистка (см. 9.3 Чистка устройства)	Рекомендация: ежемесячно или по мере необходимости или согласно требованиям, действующим в месте установки
Поверхности	Дезинфекция Компанией Liebherr были протестированы следующие дезинфицирующие средства: Dismozon pur 1 % Lösung (Bode Chemie), Suma Quicksan (Diversey), Incidin Extra N (Ecolab Healthcare), Acrylan (Antiseptica chem.-pharm. Produkte), Buraton 10 F (Schülke und Mayr), Frankocid N (Franken Chemie), Apesin DSR 50 (Tana), Nüscosept Spray (Dr. Nüsken), Melsept SF (B. Braun Melsungen), Kohrsolin (Bode Chemie), Neoquat S (Dr. Weigert), Indicin Rapid (Ecolab Healthcare), Bacillocid Spezial (Bode Chemie), Neoform K Spray (Dr. Weigert), Apesin Desinf. Spray (Tana), Nüscosept 100 (Dr. Nüsken), Antisept T (Fink Tec), Apesin AP 100 0,50% Lösung (Tana), Perform Pulver 2% Lösung (Schülke und Mayr) Соблюдайте инструкции по применению средства от соответствующего изготовителя. При использовании иных дезинфицирующих средств, не указанных в данном списке, предварительно протестируйте их на незаметном участке.	Рекомендация: ежемесячно или по мере необходимости или согласно требованиям, действующим в месте установки

Элемент устройства	Вид работ	Интервал технического обслуживания
Место установки, устройство	Санитарная обработка Устройство подходит для санитарной обработки помещений перекисью водорода H ₂ O ₂ . При использовании запрещается превышать следующие спецификации: Концентрация макс. 250 ppm. Влажность макс. 85 %. Максимально допустимая температура в помещении согласно климатическому классу. (см. 2.4 Область применения устройства)	Рекомендация: по мере необходимости или согласно требованиям, действующим в месте установки, но не чаще, чем 2 раза в год
Сетевой кабель	Проверка на наличие повреждений.	Ежегодно или при смене места расположения

9.2 Размораживание устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Недопустимое размораживание устройства!
Травмы и повреждения.

- ▶ Для ускорения процесса оттаивания не используйте другие механические устройства или прочие средства, кроме рекомендованных производителем.
- ▶ Не используйте электрические нагреватели или приборы для очистки паром, открытое пламя или спрей для оттаивания.
- ▶ Не удаляйте лёд острыми предметами.

Размораживание происходит автоматически. Талая вода стекает через отверстие для стока и испаряется.

Для сохранения работоспособности устройства рекомендуем производить его разморозку при сильном нарастании льда. Определяющими факторами обледенения внутреннего пространства являются место установки устройства (например, слишком высокая влажность воздуха), настройки устройства и неправильные действия пользователя.

Если недостаточно автоматической разморозки, выполните разморозку устройства вручную:

- ▶ Выключите устройство. (см. Включение и выключение устройства)
- ▶ Извлеките штепсельную вилку.
- ▶ Переместите охлаждаемые продукты в другое место.
- ▶ В процессе размораживания держите дверцу устройства открытой.
- ▶ Оставшуюся талую воду соберите тряпкой и произведите очистку сточного отверстия и устройства.

9.3 Чистка устройства

9.3.1 Подготовка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность короткого замыкания из-за токоведущих частей!

Поражение электрическим током или повреждение электроники.

- ▶ **Отключите устройство.**
- ▶ Извлеките вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность пожара

- ▶ Не допускайте повреждения контура хладагента.

- ▶ Опорожните устройство.
- ▶ Извлеките сетевую вилку.
- ▶ Соблюдайте указания по транспортировке устройства.

9.3.2 Очистка корпуса

ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- ▶ Использовать исключительно мягкие салфетки и рН-нейтральные универсальные чистящие средства.
- ▶ Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- ▶ Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы и повреждения горячим паром!

Горячий пар может вызвать ожоги и повредить поверхности.

- ▶ Не используйте устройства очистки горячим паром!

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения в результате короткого замыкания!

- ▶ При очистке устройства следите за тем, чтобы промывочная вода не попадала в электрические компоненты.
- ▶ Протирайте корпус мягкой, чистой тряпкой. При сильном загрязнении используйте теплую воду с нейтральным чистящим средством. Стеклоочистители могут быть дополнительно очищены стеклоочистителем.
- ▶ Раз в год очищайте спираль конденсатора. Если спираль конденсатора не чистить, это приводит к значительному снижению эффективности устройства.

Поддержка клиентов

9.3.3 Очистка внутреннего пространства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность короткого замыкания из-за токоведущих частей!

Поражение электрическим током или повреждение электроники.

► Отключите устройство.

► Извлеките вилку сетевого кабеля или выключите предохранитель.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы и повреждения горячим паром!

Горячий пар может вызвать ожоги и повредить поверхности.

► Не используйте устройства очистки горячим паром!

ВНИМАНИЕ

Не надлежащая очистка!

Повреждения на устройстве.

- Использовать исключительно мягкие салфетки и рН-нейтральные универсальные чистящие средства.
- Запрещается использовать губки с трущим или царапающим покрытием, а также стальную вату.
- Не используйте едкие, порошковые чистящие средства, а также чистящие средства, содержащие песок, хлористые соединения или кислоту.

Указание

► Сток для талой воды (см. 2.2 Обзор устройства и оснащения) : удалите отложения, используя тонкое вспомогательное средство, (например, ватную палочку).

Указание

Не допускайте повреждения или удаления заводской таблички на внутренней поверхности устройства. Заводская табличка имеет важное значение для сервисной службы. (см. 10.3 Сервисная служба)

- Откройте дверь.
- Опорожните устройство.
- Внутреннее пространство и части оборудования очистите чуть теплой водой с небольшим количеством моющего средства. Запрещено использовать чистящие средства, содержащие песок или кислоту, а также химические растворители.

9.3.4 После очистки

- Протрите насухо устройство и детали оборудования.
- Подсоедините устройство и включите. Если температура достаточно низкая:
- Поместите охлаждаемые продукты.
- Чистку повторяйте регулярно.
- Холодильную установку с теплообменником нужно очищать от пыли и иной грязи раз в год.

10 Поддержка клиентов

10.1 Технические данные

Температурные зоны	
Охлаждение	от +3 °C до +7 °C

Максимальная загрузка одного отделения ^{A)}			
Ширина устройства	550 мм	600 мм	750 мм
Решетчатые полки	--	45 кг	60 кг
Стеклопластиковая пластина	40 кг	40 кг	40 кг
Выдвижной ящик (морозильные устройства)	15 кг	15 кг	15 кг

A) При сильной загрузке отделения могут слегка прогнуться.

Максимальное значение общей загрузки и вес нетто		
Модель (см. 3.2 Габаритные размеры устройства)	Максимальное значение общей загрузки	Вес нетто
SRC.. 801	120 кг	27,8 кг

Полезный объем
См. полезный объем на заводской табличке. (см. 2.2 Обзор устройства и оснащения)

Освещение	
Класс энергосбережения ^{A)}	Источник света
Данное изделие содержит один или несколько источников света класса энергосбережения G	Светодиод

A) Устройство может содержать источники света различных классов энергосбережения. Низший класс энергосбережения указан.

Данные о частоте WLAN	
Диапазон частот	2,4 ГГц
Максимальная мощность излучения	<100 мВт
Цель применения радиоприемного устройства	Внедрение в местную сеть WLAN для обмена данными

Условия установки	
Степень загрязнения (окружение устройства)	PD2
Температура окружающей среды	от +10 °C до +35 °C
Максимальная относительная влажность окружающей среды	75 %, без конденсации
Максимальная рабочая высота (м над уровнем моря)	2000 м

Электрические характеристики	
Сетевое напряжение	220-240 V ~
Частота	50 Hz
Значение подводимого напряжения	1,3 A
Максимальные колебания в сети	+/-10 %

Электрические характеристики	
Категория перенапряжения	II

эксплуатации возникла неисправность, проверьте, не вызвана ли она ошибкой в управлении. В этом случае возникшие расходы должны лечь на пользователя даже в период гарантийного обслуживания.

Следующие неисправности можно устранить самостоятельно.

10.2 Техническая неисправность

Данное устройство сконструировано и изготовлено так, чтобы обеспечить безопасность функционирования и длительный срок службы. Тем не менее, если при

10.2.1 Функционирование устройства

Неисправность	Причина	Устранение
Устройство не работает.	→ Устройство не включено.	▶ Включите устройство.
	→ Сетевая вилка неправильно вставлена в розетку.	▶ Проверьте сетевую вилку.
	→ Предохранитель розетки не в порядке.	▶ Проверьте предохранитель.
	→ Нарушение электроснабжения	▶ Устройство держите закрытым. ▶ При необходимости переложите охлажденные / замороженные продукты в децентрализованный холодильный / морозильный шкаф, если отключение электропитания оказывается продолжительным.
	→ Разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла, вставлен неправильно в устройство.	▶ Проверьте разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла.
Температура недостаточно низкая.	→ Дверь устройства неплотно закрыта.	▶ Закройте дверцу устройства.
	→ Недостаточный приток и отток воздуха.	▶ Высвободите вентиляционную решетку и очистите ее.
	→ Окружающая температура слишком высокая.	▶ Следите за наличием правильных условий окружающей среды: (см. 2.4 Область применения устройства)
	→ Устройство открывали слишком часто или надолго.	▶ Подождите – возможно, необходимая температура восстановится сама собой. Если это не происходит, обратитесь в сервисную службу. (см. 10.3 Сервисная служба)
	→ Температура установлена неправильно.	▶ Установите более низкую температуру и проверьте через 24 часа.
	→ Устройство установлено вблизи источника тепла (плита, система отопления и т. д.).	▶ Измените место установки устройства или источника тепла.

10.3 Сервисная служба

Сначала проверьте, можно ли устранить дефект самостоятельно. Если нет, то следует обратиться в сервисную службу.

См. адрес в прилагаемой брошюре «Liebherr-сервис» или по ссылке home.liebherr.com/service.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неквалифицированно выполненный ремонт!
Травмы.

- ▶ Ремонт и вмешательство в устройство и работы на сетевом кабеле, не указанные однозначно (см. 9 Уход), разрешается выполнять только специалисту сервисной службы.
- ▶ Замена поврежденных сетевых кабелей осуществляется только производителем, его сервисной службой или лицом с аналогичной квалификацией.
- ▶ В устройствах со штекером для слаботоковых устройств замена может производиться заказчиком.

10.3.1 Обращение в сервисную службу

Убедитесь в том, что подготовлена следующая информация об устройстве:

- Обозначение устройства (модель и индекс)

Отключение

- Сервисный номер (сервис)
- Серийный номер (S-Nr.)

-или-

- ▶ Возьмите информацию об устройстве с заводской таблички. (см. 10.4 Заводская табличка)
- ▶ Запишите информацию об устройстве.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу: Сообщите о неисправности и информацию об устройстве.
- ▶ Это позволит выполнить быстрое и целенаправленное обслуживание.
- ▶ Следуйте последующим указаниям сервисной службы.

10.4 Заводская табличка

Заводская табличка находится на внутренней стороне устройства. См. изображение устройства.

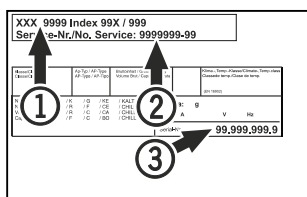


Fig. 62

- (1) Название устройства
- (2) Сервисный номер
- (3) Серийный номер

11 Отключение

- ▶ Опорожнить устройство.
- ▶ Выключить устройство.
- ▶ Извлеките сетевой штекер из розетки.
- ▶ При необходимости извлеките разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла: Извлеките разъем, предназначенный для устройств, не выделяющих тепла, и одновременно переместите его влево и вправо.
- ▶ Очистить устройство. (см. 9.3 Чистка устройства)
- ▶ Если имеется: Снимите крышки и изоляцию ввода датчиков, чтобы предотвратить образование плесени.
- ▶ Оставить дверь устройства открытой, чтобы не возникли неприятные запахи.

Указание

Повреждение устройства и сбой функционирования!

- ▶ Хранить устройство после вывода из эксплуатации только при допустимой температуре от -10 °C до +50 °C.

12 Утилизация

12.1 Подготовка устройства к утилизации



В некоторых изделиях Liebherr используются элементы питания (батарейки). В целях защиты окружающей среды в соответствии с законодательством ЕС конечный пользователь должен извлекать эти батарейки перед утилизацией старых устройств. Если в вашем устройстве имеются батарейки, то на устройстве будет располагаться соответствующее указание.

Лампочки Если вы можете извлечь лампочки самостоятельно, не разбив их, также извлеките их перед утилизацией.

- ▶ Выведите устройство из эксплуатации.
- ▶ Если это возможно: осторожно извлеките лампочки.

12.2 Экологичная утилизация устройства



Устройство содержит материалы, представляющие ценность, и поэтому должно быть доставлено на пункт сбора, отличный от пункта сбора обычного бытового мусора.



Li-Ion

Лампочки



Li-Ion

Утилизируйте батарейки отдельно от бытовых отходов. Для этого можно бесплатно сдать батарейки в магазинах или в пунктах вторичной переработки / приема вторсырья.

Утилизируйте снятые лампочки через соответствующие системы раздельного сбора отходов.

Для Германии:

Вы можете бесплатно утилизировать устройство в местных пунктах вторичной переработки / приема вторсырья через сборные контейнеры класса 1. При покупке нового холодильного/морозильного устройства старое устройство бесплатно принимают обратно предприятия розничной торговли с торговой площадью > 400 м².



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Выделение хладагента и масла!

Пожар. Содержащийся в устройстве хладагент не опасен для окружающей среды, но является горючим материалом. Содержащееся в устройстве масло также является горючим материалом. Вытекающий хладагент или масло при соответствующей высокой концентрации и при контакте с внешним источником тепла могут воспламениться.

- ▶ Не повредите трубопроводы контура хладагента и компрессор.

- ▶ Соблюдайте указания по транспортировке устройства.
- ▶ Не допускайте повреждения устройства в процессе возврата.
- ▶ Утилизируйте батарейки, лампочки и устройство в соответствии с указанными выше требованиями.

13 Дополнительная информация

Дальнейшая информация по условиям гарантии находится в прилагаемой сервисной брошюре или на интернет-странице <https://home.liebherr.com>.

14 Информация об изготовителе

Liebherr-Hausgeraete Marica EOOD

BG 4202 Радиново, обл. Пловдив

Болгария



home.liebherr.com/fridge-manuals

RU морозильный шкаф с верхом в виде стола
ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Дата выдачи: 20260309

**Индекс
артикульных
номеров: 7086806-00**

Liebherr-Hausgeräte Marica EOOD
Bezirk Plovdiv
4202 Radinovo
Bulgarien